



**KUDEAKETA TXOSTENA-LURRALDEA**  
**INFORME DE GESTIÓN-TERRITORIO**  
**Epealdia/Período: OTSAILA 2020 / 2020 FEBRERO**





**LURRALDE ARLOKO KUDEAKETAREN TXOSTENA**  
INFORME DE GESTIÓN DEL ÁMBITO DEL TERRITORIO

1. **JARDUERA MEMORIA OROKORRA / MEMORIA DE ACTIVIDADES GENERAL**

1.1.- **HIRIGINTZA ETA INGURUMENA / URBANISMO Y MEDIO AMBIENTE**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados
Lizentziak ematea / Concesión de licencias	Obra handien lizentziak / Licencias de obra mayor	1
	Obra txikien lizentziak / Licencias de obra menor	39
	Bizitegi erabilerarako aldaketa lizentziak / Licencias de cambio de uso a residencial	2
	Partzelazio lizentziak / Licencias de parcelación	0
	Lurzoru urbanizaezineko lizentziak / Licencias en suelo no urbanizable	0



	<b>Jarduerak (merkataritza, zerbitzuak... ) / Actividades comerciales, servicios...)</b>	3
	<b>Jardueren bajak (merkataritza, zerbitzuak) / Bajas actividades (comerciales, servicios...)</b>	6
	<b>Industri jarduerak / Actividades industriales</b>	0
	<b>Industri jardueren bajak / Bajas actividades industriales</b>	0
<b>Zigor espedientea / Expedientes sancionadores</b>	<b>Ostalaritza / Hostelería</b>	0
	<b>Hondakinak / Residuos</b>	2
<b>Baimenak / Autorizaciones</b>	<b>Jabari publikoko okupazioak (ekitaldiak) / Ocupaciones de vía pública (actos)</b>	3
	<b>Kontzertu eta ekitaldiak / Conciertos y eventos</b>	3
	<b>Mahaitxoak / Veladores</b>	4
<b>Planeamendua eta Hitzarmenak / Planeamiento y Convenios</b>	<b>Udalerriz gaindiko planak / Planes supramunicipales</b>	1



	<b>Plan Partzialak / Planes Parciales</b>	0
	<b>Plan Bereziak / Planes Especiales</b>	0
	<b>Xehetasun Azterketak / Estudios de Detalle</b>	0
	<b>Hirigintza kudeaketa / Gestión urbanística</b>	0
	<b>Urbanizazio proiektuak / Proyectos de urbanización</b>	0
	<b>Hirigintza hitzarmenak / Convenios urbanísticos</b>	0
	<b>Lankidetzak hitzarmenak / Convenios de colaboración</b>	0
	<b>Beste erakundeek egindako obretako hirigintza jarduketak / Actuaciones urbanísticas de obras de otras administraciones</b>	0
<b>Obrak / Obras</b>	<b>Arloko zerbitzu teknikoek egindako proiektuak / Proyectos redactados por los servicios técnicos del Ámbito</b>	
	<b>Zerbitzu-kontratatuak lizitatzeko pleguak idaztea / Redacción de pliegos para licitación de contratos de servicios (antes Asistencia Técnica)</b>	



	<b>Hasitako obren zuzendaritzak / Direcciones de obras iniciadas</b>				
<b>Ordenantzak / Ordenanzas</b>	<b>Udal ordenantzak / Ordenanzas municipales</b>		0		
<b>Kontsultarako organoak / Organos consultivos</b>	<b>Hirigintza Aholku Kontseilua / Consejo Asesor Urbanismo</b>		0		
	<b>Ingurumen Aholku Kontseilua / Consejo Asesor de Medio Ambiente</b>		0		
	<b>Parte-hartze prozesuak / Procesos de participación ciudadana</b>		0		
	<b>Udal ponentzi teknikoak / Ponencias técnicas municipales</b>		0		
<b>Energia eraginkortasuna / Eficiencia energética</b>	<b>Udal energiaren kontsumoa / Consumo energía municipal</b>		<b>Kontsumo metatua KWh /consumo acumulado Kwh</b>	<b>Prebisioa KWh 2020 itxiera/ previsión Kwh cierre 2020</b>	<b>Desfasea / Desfase</b>
		<b>Argindarra/Electricidad</b>	922.265	4.869.850	%-0,71 kontsumoan %+1,94 kostean
		<b>Gasa/Gas</b>	1.187.772	4.019.148	%-0,63 kontsumoan



					%-0,36 kostean
		<b>Ura/Agua</b>	269.839		
		<b>Erregaia/Combustible</b>	<b>Hiri mantenua</b> Mantenimiento	2.619	
			<b>Udaltzaingoa</b> Policía Local	388	
<b>Hondakinak / Residuos</b>	<b>H.H.S. gaikako bilketa /</b> Recogida selectiva de R.S.U.		<b>Tm</b>	<b>%</b>	<b>€</b>
		<b>Hondakin organikoa /</b> Bioresiduo	217,90	26,76	31.687,02
		<b>Ontziak/Envases</b>	91,98	11,30	
		<b>Papera/Papel</b>	150,88	18,53	
		<b>Beira/Vidrio</b>	130,53	16,03	
		<b>Birziklatutako guztia/</b> Total reciclado	814,21	63,7	
		<b>Errefuxa/Rechazo</b>	430,92	36,3	78.332,64
<b>Mendiak / Montes</b>	<b>Baso-mozketa (pribatuak) /</b> Talas forestales privadas	0			



	<b>Baso-mozketa (publikoak) / Talas forestales públicas</b>	0
	<b>Baso-berritze pribatuak / Repoblaciones privadas</b>	0
	<b>Baso-berritze publikoak / Repoblaciones públicas</b>	0
<b>Dirulaguntzak / Subvenciones</b>	<b>Sailetik emandako dirulaguntzak / Subvenciones concedidas por el Area</b>	0
	<b>Udalak jasotako dirulaguntzak / Subvenciones recibidas por el Ayuntamiento</b>	0
<b>Salmenta ibiltaria / Venta ambulante</b>	<b>Postuen kopurua / N° de puestos</b>	100
	<b>Jabegabekoak / Vacantes</b>	13



**1.2. HIRI MANTENUNA / MANTENIMIENTO URBANO**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	EMAITZAK Resultados			
Inzidentziak / Incidencias	Aurreko hilabetean burutzeko falta ziren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar en el mes pasado	1.115			
	Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	647			
	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	501			
	Baztertutako inzidentziak / Incidencias retiradas	55			
	Burutzeko falta diren inzidentziak / Incidencias pendientes de realizar	1206			
Brigadek egindako lanak / Trabajos realizados por las brigadas	Burututako inzidentziak sekzioka/ Incidencias ejecutadas por secciones				
		Jasotako inzidentziak / Incidencias recibidas	Burututako inzidentziak / Incidencias realizadas	Deskartatutako inzidentziak / Incidencias retiradas	Falta direnak burutzeko / Pendientes de realizar
	Lorezaintza /Jardineria	44	83	0	4
	Urak / Aguas	58	56	2	26
	Elektrikariak / Electricidad	96	97	25	177





	<b>Margolariak / Pintores</b>	12	22	0	46
	<b>Brigada Ibiltaria /</b> Brigada móvil	20	25	0	69
	<b>Brigada Aktibitateak /</b> Actividades brigada	50	34	4	46
	<b>Arotzak / Carpinteros</b>	28	21	1	72
	<b>Errementariak / Herreros</b>	28	28	1	17
	<b>Obrak / Obras</b>	79	55	18	170
	<b>Edukiontziak /</b> Contenedores	65	8	2	65
	<b>Asfaltatzea / Asfaltar</b>	12	14	0	7
	<b>Kale garbiketa / Limpieza</b> viaria	62	12	1	152
	<b>Listorak / Avispas</b>	1	0	0	2
	<b>Igogailuak / Ascensores</b>	2	0	0	27
	<b>Izurriak / Plagas</b>	25	25	0	8
	<b>Gai Ezberdinak / Temas</b> varios	65	21	1	318



**1.3. TRAFIKOA / TRAFICO**

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad		EMAITZAK Resultados
<b>Trafikoa eta aparkalekuaren antolaketa / Ordenación del tráfico y del estacionamiento</b>	<b>Aparkalekuen ordutegiaren kontrola / Control horario de estacionamiento</b>		
	<b>Aparkalekuen ordutegien kontrola / Control horario del estacionamiento (OTA)</b>	<b>Egoiliarren txartel kopurua /</b> Nº de tarjetas de residentes	2.498
		<b>Merkataritza txartelen kopurua /</b> Nº de tarjetas de comerciante	243
		<b>Salaketa kopurua /</b> Nº de denuncias	135
		<b>Bertan behera utzitako salaketak</b> Nº de denuncias anuladas:	20
		<b>Diru sarrerak makinetan /</b> Ingresos en las máquinas	21.117,71
<b>Aplikazioaren bidezko diru sarrerak /</b> Ingresos a través de la aplicación	13.879,65		



	<p><b>Ibilgailuak kentzea / Retirada de vehículos</b></p>	<p><b>Erretiratze kopurua /</b> Nº de retiradas</p> <hr/> <p><b>Mugitutakoen kopurua /</b> Nº de movidos</p> <hr/> <p><b>Engantxeak /</b> Enganches</p>	<p>43</p> <p>13</p> <p>5</p>
	<p><b>Semaforoak, trafikoko seinaleak, bolardoak eta ispiluak / Semáforos, señales de tráfico, bolardos y espejos</b></p>	<p><b>Semaforoak eta bolardoak /</b> Semáforos y bolardos</p> <hr/> <p><b>Horizontal eta bertikal seinaleak /</b> Señalización horizontal y vertical</p> <hr/> <p><b>Kamarak /</b> Cámaras</p> <hr/> <p><b>Egindako jarduketak guztira /</b> Nº total actuaciones realizadas</p>	<p>21</p> <p>10</p> <p>6</p> <p>37</p>
<p><b>Zolaketa / Pavimentación</b></p>	<p><b>Bide publikoak zolatzea (zolatutako m2) / Pavimentación vías públicas (m2 asfaltados)</b></p>		<p>0</p>



<b>Garraioa / Transporte</b>	<b>Bidaiarientzako hiri-garraio kolektiboa /</b> Transporte colectivo urbano de personas viajeras	<b>Bidaiari kopurua guztira</b> Nº de viajeros total	63.990
		U-11 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak	17.768
		U-22 Morrongilleta-Beraun-Kaputxinoak-Lartzabal	25.455
		U-33 Xenpelar-Agustinak-Markola-Lartzabal	7.652
		U-44 Morrongilleta-Beraun-TxirritaMaleo-MastiLoidi	715
		U-5 Xenpelar-Alaberga-Gerontologikoa-MastiLoidi	3.162
		U-6 Xenpelar-Galtzaraborda-Beraun-Pontika	2.956
		U-7 Xenpelar-Fanderia-Agustinak-Markola-Zamalbid e-Perurena	5.631
<b>Bidaiarien beste garraioa / Otro transporte de personas viajeras</b>		-	



2. AURREKONTUKO EXEKUZIO EGOERA / ESTADO DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

Programa	Deskribapena - Descripción	Urtea - Año	Hasierako aurr.- Presup. Inicial	Behin bet aurr. - Presup. Definitivo	Baimendua - Autorizado	Erabilia - Dispuesto	Onart. Oblig. - Obl. Reconoc.	Exekuzio % Ejecución
13300	Zirkulazio eta aparkalekuak	2020	85.000,00	85.000,00	12.600,00	12.600,00	2.482,56	2,92 %
13310	Tao zerbitzua	2020	210.000,00	210.000,00	187.896,00	187.896,00	17.081,46	8,13 %
13320	Ibilgailuen eramatea (garabia)	2020	5.000,00	5.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
13330	Semaforoak eta trafiko seinaleak	2020	100.400,00	100.400,00	20.156,90	20.156,90	2.247,14	2,24 %
13400	Hiri-mugikortasuna.	2020	212.600,00	212.600,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
15000	Exebizitzaren eta hirigintzaren administrazio orokorra.	2020	1.010.766,71	1.010.766,71	142.982,15	142.982,15	137.754,85	13,63 %
15110	Hirigintza	2020	1.669.865,85	2.569.865,85	1.015.406,49	15.406,49	15.406,49	0,60 %
15120	Hiri mantenua	2020	1.040.641,96	1.040.641,96	222.963,40	222.963,40	92.558,50	8,89 %
15121	Obrak	2020	497.978,40	497.978,40	72.271,12	72.271,12	72.271,12	14,51 %
15122	Brigada	2020	458.047,95	458.047,95	60.201,64	60.201,64	60.201,64	13,14 %
15123	Aroztegia	2020	166.288,77	166.288,77	25.772,11	25.772,11	25.772,11	15,50 %
15124	Errementaritza	2020	82.120,39	82.120,39	12.508,19	12.508,19	12.508,19	15,23 %
15125	Margolaria	2020	135.018,91	135.018,91	18.280,43	18.280,43	18.280,43	13,54 %
15126	Hiri mantenua: besteak	2020	190.529,57	190.529,57	27.404,98	27.404,98	27.404,98	14,38 %
15220	Eraikuntzen kontserbazioa eta birgaitzea.	2020	260.000,00	260.000,00	100.000,00	0,00	0,00	0,00 %
15310	Biztanleguneetarako sarbideak.	2020	0,00	88.905,53	88.905,53	0,00	0,00	0,00 %
15320	Bide publikoen zolaketa.	2020	360.000,00	385.000,00	55.502,39	15.237,14	0,00	0,00 %
15330	Hiri altzariak	2020	120.000,00	164.500,00	44.709,52	209,52	209,52	0,13 %
15340	Zerbitzuak mantentzea	2020	60.000,00	60.000,00	18.731,79	17.059,45	0,00	0,00 %
16000	Estolderia.	2020	794.500,00	928.266,33	134.488,18	721,85	721,85	0,08 %
16100	Edateko uraren ethez ebeko hornikuntza.	2020	1.580.493,49	1.580.493,49	70.287,55	70.287,55	69.517,85	4,40 %
16210	Hondakinen bilketa.	2020	1.280.000,00	1.280.000,00	1.108.770,53	1.108.770,53	0,00	0,00 %
16220	Hiri-hondakinen kudeaketa.	2020	100.000,00	100.000,00	1.294,70	1.294,70	0,00	0,00 %
16230	Hondakinen tratamendua.	2020	1.836.250,00	1.836.250,00	99.184,21	99.184,21	99.184,21	5,40 %
16300	Bideak garbitzea.	2020	2.150.000,00	2.150.000,00	2.059.147,00	2.059.147,00	0,00	0,00 %
16500	Kale-argiteria.	2020	742.359,63	742.359,63	53.335,61	53.335,61	49.098,70	6,61 %
16600	Hondakin-uren ebakuazioa eta tratamendua	2020	578.000,00	578.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
17000	Ingurumenaren administrazio orokorra.	2020	383.070,07	383.070,07	71.169,44	69.519,44	29.465,28	7,69 %
17100	Parkeak eta lorategiak.	2020	948.630,51	975.267,51	598.302,17	571.665,17	74.918,98	7,68 %
17200	Ingurumenaren babesa eta hobekuntza	2020	308.500,00	308.500,00	75.000,00	0,00	0,00	0,00 %
17210	Hiriguneetako hots-, argi- eta atmosfera-kutsaduraren aurkako babesa.	2020	445.000,00	573.260,00	128.260,00	0,00	0,00	0,00 %
17220	Bizitza eta elikadura osasungarria	2020	10.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
31100	Osasungarritasun publikoaren babesa.	2020	60.000,00	60.000,00	34.337,40	34.337,40	1.912,67	3,19 %
41400	Landa garapena.	2020	52.250,00	52.250,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
43100	Merkataritza	2020	10.000,00	10.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
43110	Azokak.	2020	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00 %
44110	Bidalarien taldekako hiri-garraloa.	2020	575.600,00	575.600,00	574.683,00	13.083,00	3.270,75	0,57 %
44200	Garraio-azplegiturak.	2020	20.000,00	20.000,00	671,88	671,88	0,00	0,00 %
45400	Auzo-bideak.	2020	35.000,00	81.179,03	46.179,03	0,00	0,00	0,00 %
<b>GUZTIRA - TOTAL</b>			<b>18.598.912,21</b>	<b>19.992.160,10</b>	<b>7.181.403,34</b>	<b>4.932.967,86</b>	<b>812.269,28</b>	<b>4,06 %</b>



3. KONTRATAZIOA / CONTRATACIÓN

Egindako esleipenak / Adjudicaciones realizadas

XEDEA Objeto	ESLEIPENDUNA Adjudicatario	LIZITAZIOKO KOPURUA Importe de licitación	ESLEITUTAKO KOPURUA Importe de adjudicación	HASIERAKO DATA Fecha de inicio	EPEA Plazo	LUZAPENA Prórroga
<p><b>Errenteriako guneezberdinetako saneamendu-sareahobetzeko obrazibilen lanak/</b> Actuaciones de obra civil para la mejora de la red de saneamiento en diferentes zonas de Errenteria.</p>	<p><b>1go LOTEA/LOTE 1: ACUÑA, S.A.</b></p> <p><b>2. LOTEA/LOTE 2: PROYECTOS Y MONTAJES ELÉCTRICOS LDO, S.L.</b></p> <p><b>3. LOTEA/LOTE 3: LANDA E IMAZ, S.A.</b></p>	<p><b>1go LOTEA/LOTE 1: 26.657,85€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</b></p> <p><b>2. LOTEA/LOTE 2: 27.286,24€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</b></p> <p><b>3. LOTEA/LOTE 3: 79.821,24€ (%21 BEZa</b></p>	<p><b>1go LOTEA/LOTE 1: 23.226,92€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</b></p> <p><b>2. LOTEA/LOTE 2: 21.714,26€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</b></p> <p><b>3. LOTEA/LOTE 3: 71.184,58€ (%21 BEZa barne)(21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>2020/02/13</b> 13/02/2020</p>	<p><b>1go eta 2. LOTEAK /LOTES 1 y 2: 6 aste/6 semanas</b></p> <p><b>3. LOTEA /LOTE 3: 10 aste/10 semanas</b></p>	<p><b>EZ</b> NO</p>



		barne)(21% IVA incluido)					
Antzinako Agustinen Ikastetxearen estaldura berritzeko lanak egiteko exekuzio proiektuari dagozkion obrak// Obras definidas en el Proyecto de obras de ejecución para la renovación de cobertura del antiguo Colegio de Agustinas	ARCOS 21 PROCON, S.L.	124.243,30€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	101.973,73€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	2020/02/12 12/02/2020	10 aste 10 semanas	EZ NO	
Iztietako udal Hiltegi Zaharraren kirol nautikoak garatzeko Exekuzio eta Jarduera Proiektua idazteko eta Obra Zuzendaritza gauzatzeko Laguntza Teknikoa/Asistencia Técnica para la redacción del Proyecto de Ejecución y Actividad y Dirección de Obra para la reforma del antiguo Matadero municipal de Iztietia para el desarrollo de deportes náuticos.	PABLO ALONSO PÉREZ	52.756€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	44.315,04€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	2020/02/13 13/02/2020	14 aste 14 semanas	EZ NO	
Errenteriako lau igogailutan CCTV sistema zabaltzeko horniketa eta muntaia/Suministro y montaje de la ampliación del sistema de CCTV en cuatro ascensores de Errenteria	BITEK SISTEMAS INTEGRALES DE TELECOMUNICACIONES, S.L.	40.000€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	35.468,294€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)	2020/02/13 13/02/2020	3 hilabete 3 meses	EZ NO	



<p><b>Miguel Zabaleta Kaleko 19-21-23an irisgarritasuna hobetzeko Proiektuko obrak/Obras incluidas en el Proyecto de mejora de accesibilidad en Miguel Zabaleta n°s 19-21-23</b></p>	<p><b>CONSTRUCCION ES ECHAIDE, S.A.</b></p>	<p><b>113.905,53€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>104.535,88€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>2020/02/18</b> 18/02/2020</p>	<p><b>8 aste</b> 8 semanas</p>	<p><b>EZ</b> NO</p>	
<p><b>Erreterian ureztatze Telekudeaketa-sistemaren hornidura eta instalakuntza/Suministro e instalación del sistema de Telegestión del riego en Erreteria</b></p>	<p><b>JON IMANOL ITURBE CAMINO</b></p>	<p><b>26.636,71€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>26.636,55€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>2020/02/20</b> 20/02/2020</p>	<p><b>Hilabete bat</b> 1 mes</p>	<p><b>EZ</b> NO</p>	
<p><b>Udal biltegiara eramandako eta/edo bide publikoan edo toki egokian Erreteriko Udaltzaingoa ibilgetutako ibilgailuak besterentzeko zerbitzua/Servicio de enajenación de vehículos retirados al depósito municipal y/o inmovilizados en la vía pública o lugar adecuado por la Policía Local de Erreteria</b></p>	<p><b>DESGUACES BARRAKA, S.L.</b></p>	<p><b>4.800€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>4.800€ (%21 BEZ barne) (21% IVA incluido)</b></p>	<p><b>2020/02/27</b> 27/02/2020</p>	<p><b>Urte bat</b> Un año</p>	<p><b>BAI, 3 urte</b> SI, 3 años</p>	





Sailean egindako kontratu txikiak / Contratos menores del Departamento

Espte Zk	Izenburua	Kontratista	IFK	ESLEIPENAREN ZENBATEKOA	Esleipen Data
2020OKTX0014	INGURUMEN-SAILEKO BASOZAINZA-ZERBITZURAKO BIGARREN ESKUKO LUR OROTARIKO IBILGAILU BATEN HORNIDURA KONTRATATZEA	INDA TAILERRAK SL	B71063143	17.900€	07/02/2020

4. LANGILEAK / PLANTILLA

SAILA ÁREA	Langile kopurua Personal	Langile ordezkaturia Personal sustituido	Lanorduak Horas laborales	Absentismoa orduak (%) Absentismo horas (%)	Ezbehar tasa langileak (%) Siniestrabilidad personas (%)	Prestakuntza orduak (%) Formación horas (%)	Murrizketa Familia kontziliazioa Reducción conciliación familiar	Eszedentzia Lang.Kopurua Excedencia N° personas	Amatasuna Lang.kopurua Maternidad n° personas	Aitatasuna (delegatua) Paternidad (delegada)
Hirigintza/ Urbanismo Ingurumena M. Ambiente	22	1	2.962	63 (2,04%)	0	24 (0,78%)	0	1	0	0
H. Mantenua Mantenimiento Urbano	93	2	9.566	1.260 (10,73%)	8 (8,60%)	368 (3,14%)	1	0	0	0



(\*)

<b>1.-LANGILE-KOP:</b> sailaren benetako langile-kopurua, edozein egoeratan daudela ere (baja, eszedentzia...)	<b>1.-PERSONAL:</b> es el n.º de trabajadores real del área, independientemente de su situación (baja, excedencia...)
<b>2.-ORDEZKATUTAKO LANGILEAK:</b> Edozein arrazoi dela-eta ordezkatuta dauden langileak: baja, eszedentzia edo soldatarik gabeko baimena, sindikatuko liberatua...	<b>2.-PERSONAL SUSTITUIDO:</b> es el n.º de trabajadores sustituidos en el área por cualquier motivo: baja, excedencia o permiso sin sueldo, liberado sindical...
<b>3.- LANORDUAK:</b> hilabetean lan egindako ordu-kopuru ERREALA, ordu teorikoei lizentziak edo oporrak kenduta ateratzen dena. "Dedikazioko" orduak ere ez dira sartzen.	<b>3.- HORAS LABORABLES:</b> es el n.º REAL de horas trabajadas en el mes, resultado de restar a las horas teóricas las licencias, vacaciones. Tampoco se incluyen las horas de "dedicación"
<b>4.- ABSENTISMOA:</b> ABEGatik (baja) lan egiten ez diren orduak. %ak erreferentzia egiten dio lan egin ez diren orduen eta lan egin beharreko ordu teorikoen arteko proportzioari.	<b>4.- ABSENTISMO:</b> es el n.º de horas no trabajadas por IT (baja) El % se refiere al porcentaje de horas no trabajadas en relación con las horas teóricas a trabajar en el área.
<b>5.-EZBEHAR-TASA:</b> zenbat pertsonak izan duten lan-istripuren bat dena delako hilabetean (baja eragin duten edo ez duten istripuak). Aurreko hilabeteko istripu batek eragindako baja mantentzen bada, ez da berriz aipatuko.	<b>5.-SINIESTRALIDAD:</b> es el n.º de personas que han sufrido accidente de trabajo durante el mes en cuestión (se incluyen accidentes con y sin baja médica) Si se mantiene la baja por accte. del mes anterior no se vuelve a tener en cuenta.
<b>6.- PRESTAKUNTZA-ORDUAK:</b> Erreferentzia egiten die prestakuntza-ekintza jakin baterako aurreikusitako ordu teorikoei, ekintzara joan ala ez.	<b>6.- HORAS DE FORMACIÓN:</b> Se refiere a las horas teóricas previstas en la acción formativa concreta, independientemente de la asistencia.

5. PROGRAMATUTAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES PROGRAMADAS

HELBURUA Objetivo	JARDUERA Actividad	DATA Fecha	AURREKONTUA Presupuesto


